



*Jahresbericht 2003  
der Freiwilligen Feuerwehr Wolfers*



Der neue Citroën C2.  
Schön sportlich.



Besuchen Sie uns und erFAHREN Sie den Unterschied bei



CITROËN  
Schiffermüller

Verkauf/Finanzierung ■ Werkstätte ■ Spenglerei/Lackierung ■ Leihwagen ■ Abschleppdienst  
4493 Wolfers Steyrer Str. 13    Tel. 07253 / 8271    [citroen.schiffermueller@utanet.at](mailto:citroen.schiffermueller@utanet.at)

## BERICHT DES KOMMANDANTEN

Wieder sind wir am Ende eines Jahres angelangt, auf das wir mit Stolz zurückblicken können. Im Frühjahr 2003 ist eine 5-jährige Funktionsperiode zu Ende gegangen und eine Neuwahl stand auf dem Programm. An dieser Stelle möchte ich mich bei meinen ausgeschiedenen Kommandomitgliedern für ihren Einsatz und ihr Engagement herzlich bedanken.

**Auch im vergangenen Jahr haben wir wieder zahlreiche Einsätze bewältigt. Eine entsprechende Schutzausrüstung ist daher für die Sicherheit meiner Kameraden von großer Bedeutung. Aus diesem Grund hat die Marktgemeinde Wolfert einen Teil ihres Budgets für den Ankauf von neuen Schutzjacken, welche von der ortsansässigen Firma Chocholaty CM Styria-Trade ausgeliefert wurden, verwendet. Dafür möchte ich mich bei Herrn Bürgermeister Franz Schillhuber, dem Gemeindevorstand und dem Gemeinderat sehr herzlich bedanken.**

**Damit jedoch die gesamte Mannschaft mit neuen Schutzjacken ausgestattet werden konnte, erhielten wir von Herrn Kommerzialrat Josef Mehler eine großzügige finanzielle Unterstützung. Dafür einen herzlichen Dank!**

Um für den Ernstfall gerüstet zu sein, haben meine Kameraden an der Landesfeuerweherschule zahlreiche Lehrgänge absolviert. Doch nicht nur theoretisches Wissen ist notwendig, noch viel wichtiger für unsere Einsatzfähigkeit sind unsere praxisnahen Übungen. Weiters nimmt unsere Feuerwehr an zahlreichen Leistungsbewerben auf Abschnitts-, Bezirks- und Landesebene teil. Auch am Bezirks-Funkleistungsbewerb haben wir wieder mit großem Erfolg teilgenommen.

Damit die Gemeindebevölkerung über das Feuerwehrgeschehen noch besser informiert wird, haben wir heuer vor dem Feuerwehrhaus einen Schaukasten aufgestellt. Darin befinden sich aktuelle Informationen und Veranstaltungshinweise.

Bei meinen Kommandomitgliedern und Kameraden möchte ich mich für den freiwilligen Arbeitseinsatz und die vielen geleisteten Stunden bedanken. Auch der Bevölkerung von Wolfert gilt für die tatkräftige Unterstützung der Feuerwehr, ob beim Grillabend oder durch großzügige Spenden während des Jahres, mein herzlicher Dank.

**Für das kommende Jahr wünsche ich Ihnen viel Glück, Gesundheit und Erfolg!**

**Ihr Feuerwehrkommandant  
HBI Josef Schopf**



### Impressum:

Herausgeber: **Freiwillige Feuerwehr Wolfert**

Texte und Gestaltung: **Johann Frech**

Titelbild: **Otto Thürridl**

**Titelbild: Das neue Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Wolfert stellt sich vor.**

**1. Reihe v. l. n. r.:**

**Kassier AW Franz Neustifter, Kommandantstellvertreter OBI Martin Hofmeister,  
Kommandant HBI Josef Schopf, Zugskommandant BI Johann Frech,  
Schriftführer AW Alois Wimmer**

**2. Reihe v. l. n. r.:**

**Jugendbetreuer HFM Ernst Hofmeister, Gerätewart AW Herbert Schweizer,  
Kassier AW Franz Huber, Lotsenkommandant BI Horst Rieger,  
Gruppenkommandant TLF HBM Robert Hornbachner,  
Gruppenkommandant LFB HBM Andreas Bergmayr,  
Atenschutzbeauftragter BM Erwin Rieger**

# BLUMENWERKSTATT REGINA



Taufen, Hochzeiten, Kränze und Sträuße,  
Dekorationen aller Art  
Moderne Trocken- und Seidenblumenfloristik

Montag-Freitag 8-12 u. 14-18 Uhr  
Mittwoch nachmittags geschlossen  
Samstag 8-12.30

Leopold-Werndl-Straße 3  
A-4493 Wolfern  
Tel. & Fax 07253/8644

# ROBERT und MONIKA MAYR



**GASTHAUS**  
TANKSTELLE  
AUTOWÄSCHE

4493 Wolfern, Steyrerstraße 2, Tel.: 07253/8282

Unser neu umgebauter teilbarer Saal  
bietet Platz für bis zu 140 Personen.  
Reservieren Sie rechtzeitig für Ihre

Familienfeier, Betriebsfeier, Weihnachtsfeier und Busse.

Auf Vorbestellung nehmen wir auch gerne Ripperlessen, Hasenspielen und Wildessen entgegen.



## MITGLIEDERSTAND

In der Freiwilligen Feuerwehr Wolforn sind 12 Jungfeuerwehrmänner, 15 Reservisten und 44 aktive Kameraden tätig.

Eingetreten als Jungfeuerwehrmänner:

**Bruckner Thomas, Heitmanek Thomas,  
Krammer Dominik, Riedl Manuel,  
Thurner Julian**

Ausgetreten aus der Feuerwehr Wolforn:

**Berger Markus, Mühlberger Andreas,  
Niederhauser Thomas, Wieser Kurt**

Nachdem sich das Kommando der Feuerwehr Losensteinleiten entschlossen hat eine eigene Jugendgruppe zu gründen sind mit 1. September 2003 fünf Jungfeuerwehrmitglieder aus dem Löschbereich Losensteinleiten, die bisher von unseren Jugendbetreuern ausgebildet wurden, zur Feuerwehr Losensteinleiten übergetreten.

Überstellt zur Feuerwehr Losensteinleiten:

**Eigner Florian, Heitmanek Thomas,  
König Thomas, Riedl Manuel,  
Thurner Julian**

## TOTENGEDENKEN

	<p style="text-align: center;">† Christliches Andenken an Herrn</p> <p style="text-align: center;"><b>Karl Lichtenberger</b> Mitglied der FF, des Siedlervereines, des Pensionistenverbandes und der SPÖ Wolforn</p> <p>der am Freitag, dem 22. August 2003, um 12.40 Uhr, nach längerem, schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leiden, versehen mit den heiligen Sakramenten, im 63. Lebensjahr in den ewigen Frieden abberufen wurde.</p> <p style="text-align: center;">Wir sind traurig, Dich zu verlieren, aber auch dankbar, Dich gehabt zu haben.</p>	
<p><i>In Liebe denken wir an Dich zurück.</i></p>		

## NEUANSCHAFFUNGEN

### **27. Juni 2003: Übergabe der neuen Einsatzjacken bei der Firma CM Styria-Trade.**

Im abgelaufenen Jahr wurden vor allem Investitionen im Bereich der persönlichen Schutzausrüstung getätigt. So ist es nach längerer Anlaufzeit gelungen, die gesamte Mannschaft mit neuen Schutzjacken auszurüsten. Ein Dank gilt hier der Marktgemeinde Wolforn, die mit einem Beitrag von 6.850,- Euro die Hälfte der Kosten übernommen hat.

### **28. Juli 2003: Übernahme der neuen Atemschutzgeräte am Landesfeuerwehrkommando in Linz.**

Auch auf dem Gebiet des Atemschutzwesens haben sich wesentliche Neuerungen ergeben. So konnte die Ausrüstung für unsere aus 15 Mann bestehende Atemschutzgruppe mit dem Ankauf von drei Atemschutzgeräten mit zusätzlicher elektronischer Mannüberwachung („Bodyguard“) modernisiert werden. Hier ein Dank an die Marktgemeinde für einen Kostenbeitrag von 4.651,- Euro.



# Keine Sorgen



**BEWAHREN SIE SICH DIE SONNE IM HERZEN.** Denn Sie wissen ja: Die Oberösterreichische ist Ihre Keine Sorgen Versicherung. Und Ihr starker Partner, auch wenn das Wetter einmal nicht so mitspielt.

Ihr Keine Sorgen Berater

**Markus Virag**

4493 Wolfern • Kirchenstraße 4 • Tel. 0664.2202774

**Ober**  **österreichische**  
Versicherung AG

## LEHRGÄNGE

Erste-Hilfe Kurs:	Enser Hermann, Hornbachner Robert, Kölzer Thomas, Rieger Erwin, Schopf Josef
Truppmann-Ausbildung:	Bergmayr Christian, Wieser Martin
Grundlehrgang:	Bergmayr Christian, Wieser Martin
Gruppenkommandantenlehrgang:	Bergmayr Andreas, Hofmeister Ernst, Hornbachner Robert, Kreuzinger Philipp
Atemschutzlehrgang:	Kreuzinger Philipp
Funklehrgang:	Bergmayr Christian, Rieger Horst
Technischer Lehrgang 2:	Kölzer Thomas, Schweizer Herbert
Lehrgang für Warn- und Meßgeräte:	Rieger Erwin
Zugskommandantenlehrgang:	Kölzer Thomas
Schriftführerlehrgang:	Wimmer Alois
Archivarlehrgang:	Hofmeister Martin, Wimmer Alois
Ausbildung für Betriebsfeuerwehr-Kommandanten:	Enser Hermann
Einsatzleiterlehrgang:	Hofmeister Martin
Internationales Schiffsführerpatent:	Hofmeister Martin

## LEISTUNGSABZEICHEN

Wissenstestabzeichen in Bronze:	Schneckenleitner Alexander, Schweizer Richard
Wissenstestabzeichen in Silber:	Ogris Gerald
Wissenstestabzeichen in Gold:	Bergmayr Christian, Pühringer Mario, Wieser Martin
Jugendfeuerwehr-Leistungsabzeichen in Bronze:	Ortner Markus
Jugendfeuerwehr-Leistungsabzeichen in Silber:	Gegenbauer Markus
Funkleistungsabzeichen in Silber:	Bergmayr Andreas
Feuerwehrleistungsabzeichen in Bronze:	Bergmayr Christian, Wieser Martin
Feuerwehrleistungsabzeichen in Silber:	Bergmayr Christian, Wieser Martin

## 12. BEZIRKS-FUNKLEISTUNGSBEWERB

Funkbewerb in Silber 7. Platz	Bergmayr Andreas, Hofmeister Martin, Hornbachner Robert
Funkbewerb in Silber 11. Platz:	Frech Johann, Kölzer Thomas, Schweizer Wolfgang

## BEFÖRDERUNGEN

Angelobt und befördert zum Feuerwehrmann:	Bergmayr Christian, Wieser Martin
Befördert zum Oberfeuerwehrmann:	Kreuzinger Philipp, Schweizer Wolfgang
Befördert zum Löschmeister:	Prillinger Martin
Befördert zum Brandmeister:	Enser Hermann, Schneckenleitner Bernhard
Ernannt zum Hauptbrandmeister:	Bergmayr Andreas, Hornbachner Robert, Kölzer Thomas
Ernannt zum Brandinspektor:	Frech Johann, Rieger Horst

## EHRUNGEN

Bei unserer Jahrestagung am 28. März 2003 wurde OLM Rieger Horst für seine 25-jährige Tätigkeit in der Freiwilligen Feuerwehr Wolfen mit einer Verdienstmedaille ausgezeichnet.

Als Dank des Landes Oberösterreich für die beim Hochwasser im August des Jahres 2002 gezeigte Einsatzbereitschaft wurde auch an zahlreiche Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wolfen die Oberösterreichische Medaille für Katastrophenschutz verliehen. Für einige unserer dienstältesten Kameraden, die bereits beim Jahrhunderthochwasser des Jahres 1954 im Raum Linz im Einsatz standen, die zweite derartige Auszeichnung.

**4483 Hargelsberg**  
**Schmiedberg 10**  
**Tel.: 07225 / 7391-0**  
**Fax: DW 17**



**4493 Wolfers**  
**Steyrer Straße 6a**  
**Tel.: 07253 / 7331-0**  
**Fax: DW 29**

**www.sl-elektro.at**  
**e-mail: office@sl-elektro.at**

**Beratung - Planung - Installation - Anlagenbau - Elektro-Abholmarkt**

## **Aktionsgeräte im Abholmarkt Hargelsberg:**

### **Waschvollautomat SIWAMAT WXL M 127F**

**Fassungsvermögen: 5 kg, Schleudertouren: 1200/600 U/min**  
**Vollelektronische Steuerung, Ein-Knopf-Bedienung**  
**für Waschprogramme, Temperatur und Sonderprogramme**



Abholpreis: € 390,-

Siemens



### **Luftkondensations-Trockner WTXL 2101**

**Fassungsvermögen: 6 kg, 6 Trocknungsprogramme, davon**  
**2 Zeitprogramme warm und kalt**  
**Stiftung Warentest 11/2003: Testurteil GUT**

Siemens

Abholpreis: € 507,-

### **Geschirrspüler SI 655B**

**Energie-Effizienz-Klasse A, 5 Spülprogramme,**  
**Startzeitvorwahl, Restzeitanzeige, besonders geräuscharm**  
**Verbrauchswerte im ECO-Programm: 14 Liter**

Neff

Abholpreis: € 614,-

## **Öffnungszeiten Abholmarkt Hargelsberg:**

**Mo - Do 08:00 - 12:00 / 13:00 - 16:30**

**Freitag 08:00 - 12:00**

**Reparatur & Störungsdienst:**  
**0664 / 244 66 39**

## EIN STARKES STÜCK FERIEEN



### **1. August 2003: Aktion Ferienpaß.**

Als Einstimmung ein Film über das Bezirks-Jugendlager 2002 und daran anschließend eine Vorführung mit einer ungewöhnlichen Übungsannahme: Brandeinsatz im Feuerwehrhaus Wolfern. Das sichere Abstellen der Fahrzeuge am Einsatzort, die Herstellung der Löschwasserversorgung, das Ausrüsten mit Atemschutzgeräten, das Vortragen der Strahlrohre und der Löschangriff über die Feuerwehrleiter mit anschließender Menschenrettung aus dem Dachgeschoß des Feuerwehrhauses, damit wurde unseren kleinen Gästen die Tätigkeit der Feuerwehr nahegebracht. Ein gelungener Vortrag über Brandgefahren und eine Ausfahrt mit unseren Einsatzfahrzeugen waren dann der Ausklang für einen spannenden Tag.





# Lagerhaus Wolf fern

Raiffeisenstr. 5, 4493 Wolf fern  
Tel: 07253/8209 – Fax: 07253/7596  
0699/17 82 09 00

**Ihr Partner für**

**Lagerhaus – Agrar**

**Lagerhaus – Bau & Garten**

**Lagerhaus – Baustoffe**

**Lagerhaus – Energie**

**Lagerhausgen. Steyr-Weyer regGenmbH**

Klosterstr. 2, 4451 Garsten

**Mit unseren Baumärkten, Filialen, Werkstätten und Tankstellen:**

Garsten, Tel. 072 52/53 351  
Sierning, Tel. 072 59/20 41  
Wolf fern, Tel. 072 53/82 09  
Dietach, Tel. 072 52/72 891  
Ramingdorf, Tel. 072 52/72 803

Ternberg, Tel. 072 56/88 13  
Losenstein, Tel. 072 55/62 30 10  
Großbraming, Tel. 072 54/82 13  
Weyer, Tel. 073 55/62 54  
Maria Neustift, Tel. 072 50/232

## JUGENDGRUPPE



### **21. Juni 2003: Jugendleistungsbewerb Abschnitt Weyer in Trattenbach.**

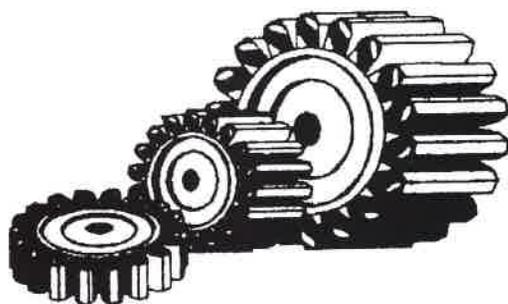
In unserer Jugendgruppe wurden im Jahr 2003 von fünf Ausbildnern 18 Jungfeuerwehrmitglieder betreut und in 32 Übungen auf die Teilnahme am Bewerbungsgeschehen, wie Wissenstest und Jugend-Feuerwehrleistungsbewerbe, vorbereitet. Der Höhepunkt war heuer der Landesbewerb in Rohrbach, bei dem wir wieder vorzüglich abschnitten. Insgesamt wurden somit im abgelaufenen Jahr im Bereich der Jugendarbeit 1660 Stunden geleistet. An dieser Stelle möchten wir auch darauf hinweisen, dass weiterhin Aufnahmemöglichkeit in unsere Jugendgruppe besteht. Interessierte junge Männer, welche das 10. Lebensjahr vollendet haben, können sich bei Kommandant HBI Josef Schopf, Tel.: 07253/ 8332 oder Jugendbetreuer Ernst Hofmeister, Tel.: 07253/7336 anmelden. (Bericht von Bergmayr Andreas).

### **28. Juni 2003: Jugendleistungsbewerb Bezirk Steyr-Land in Mitteregg-Haagen.**



# HARALD LACHMAIR

3D-FRÄSTECHNIK  
& FORMENBAU



A-4493 Wolfers, Leopold-Werndl-Straße 2,  
Tel.: 07253/8600, FAX: 07253/8601

[www.lachmair.com](http://www.lachmair.com) [lachmair@netway.at](mailto:lachmair@netway.at)

Willkommen bei Formenbau Lachmair  
... der Partner für spanabhebende Bearbeitung bis ins Detail

*Formenbau - Sonderanfertigungen - Dreh- und Frästeile - Reparaturarbeiten*

# SCHÖNEGGER KG

## AGRARHANDEL

GETREIDE, FUTTERMITTEL,  
PFLANZENSCHUTZMITTEL UND LOSEDÜNGER

**4407 STEYR-GLEINK, Ennser Straße 148**

Tel.: 07252/38834

Tel.: 07252/52081

Fax: 07252/38834

UID: ATU24140409

## BEWERBSGRUPPE



### 29. Juni 2003: Löschgruppenbewerb Bezirk Kirchdorf in Steinbach/Steyr.

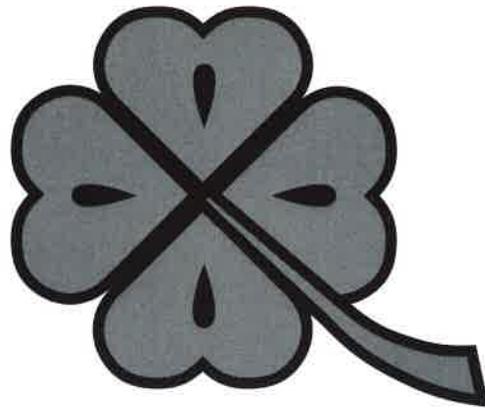
Als Vorbereitung auf den Landes-Feuerwehrleistungsbewerb haben wir an drei Abschnittsbewerben und zwei Bezirksbewerben teilgenommen. Eine besondere Herausforderung waren dabei in diesem Jahr die Änderungen im Bewerbsreglement. So war es nach zwölf Jahren erstmals wieder erlaubt ohne Handschuhe und Sicherheitstiefel anzutreten. Da wir uns aber gut darauf eingestellt hatten, konnten wir unsere Löschangriffszeiten wesentlich verbessern.

In diesem Jahr haben wir unser Team auch durch die Übertritte von Bergmayr Christian und Wieser Martin aus unserer Jugendgruppe verstärkt, wobei wir beim Abschnittsbewerb Steyr-Land in Schiedlberg am 15. Juni gleich zwei heißbegehrte Pokale erkämpfen konnten.

Falls DU Interesse hast, Zusammenhalt und Gemeinschaft als Teil unseres Teams zu erleben, kannst du jederzeit im Feuerwehrhaus vorbeischaun oder dich bei unserem Trainer Robert Hornbachner (0699/12615505, robert.hornbachner@systema.info) melden. (Bericht von Hornbachner Robert).

### 5. Juli 2003: O.Ö. Landes-Feuerwehrleistungsbewerb in Rohrbach.





**Werkzeug- u. Maschinenbau GesmbH & CoKG**

# **JOHANN GLÜCK**

- Induktivhärten
- CNC-Bearbeitung bis 5000 mm
- Maschinenbau-Reparaturen

**A-4493 Wolfers  
Lange Gasse 9**

**Telefon 07253/20 0 00, Fax DW 20  
E-Mail: [office@werkzeug-maschinenbau.at](mailto:office@werkzeug-maschinenbau.at)**

## ÜBUNGSTÄTIGKEIT

**Neben den Übungen im Rahmen der Grundausbildung, 8 Funkübungen als Vorbereitung auf den Bezirks-Funkbewerb, 23 Übungen der Bewerbungsgruppe sowie 7 Atemschutzübungen wurden eine Reihe Geräteschulungen und Einsatzübungen mit insgesamt 1041 Übungsstunden geleistet. Im Folgenden ein Ausschnitt aus unserem Übungsprogramm:**

### **25. April 2003: Zugsübung in der Eckfeldsiedlung.**

Übungsannahme ist der Zusammenstoß von zwei Fahrzeugen auf der Verbindungsstraße zwischen Eckfeldstraße und Waldrandstraße mit mehreren eingeklemmten Personen.

Nach dem Absichern der Einsatzstelle wird unter den Anordnungen der Gruppenkommandanten das erste Auto fachmännisch zerschnitten. Anschließend wird auch beim zweiten Fahrzeug, diesmal nach den genauen Anweisungen der Gruppenkommandant-Stellvertreter, die Menschenrettung durchgeführt.

### **9. August 2003: Abschluß der Grundausbildung.**

Diese 80 Unterrichtseinheiten umfassende Ausbildung gliedert sich in neun Sachgebiete, darunter Organisation der Feuerwehr, Fahrzeuge und Geräte, Brand- und Löschlehre, der Technische Einsatz sowie die taktischen Einheiten im Einsatz, und beinhaltet auch einen 16-stündigen Erste Hilfe Kurs.

Ein Teil dieser Themen kann allerdings bereits in der Feuerwehrjugend vermittelt werden, und da unsere beiden Kameraden Bergmayr Christian und Wieser Martin schon seit 1997 in der Jugend aktiv waren, konnte in diesem Jahr der tatsächliche Zeitaufwand auf etwa die Hälfte reduziert werden.

### **29. August 2003: Zugsübung im Sägewerk Gruber in der Dietachstraße.**

Ein Brand in der Werkshalle und vermisste Personen, die sich noch im Gebäude aufhalten und von Atemschutztrupps gesucht werden müssen, sind Ausgangslage zu einer gemeinsamen Übung mit den Kameraden der Feuerwehr Losensteinleiten.

Da sich die nächste Wasserentnahmestelle beim Rumpelmühlbach im Bereich der Eglmayrbrücke befindet müssen zur Löschwasserversorgung mehr als 800 Meter Schlauchleitung ausgelegt werden.

### **10. September 2003: Technische Übung, Geräteablage.**

Bei Brandeinsätzen werden oft Aufstellungsorte für Einsatzfahrzeuge oder Bereitstellungsräume festgelegt. Aber auch bei Verkehrsunfällen können Grundregeln für eine räumliche Einsatzstellenorganisation getroffen werden.

So stand bei dieser Übung die Geräteablage im Mittelpunkt: Dabei werden zu Einsatzbeginn auf einer ca. 2 mal 2 Meter großen Plane alle für den technischen Einsatz benötigten Geräte auf den dafür vorgesehenen und beschrifteten Stellen abgelegt.

Diese Vorgangsweise bringt bei einer Menschenrettung einen großen Zeitgewinn, da die benötigten Geräte nicht erst nach Aufforderung des Gruppenkommandanten aus dem Fahrzeug geholt werden, sondern bereits in wenigen Metern Abstand übersichtlich angeordnet zur Verfügung stehen.

### **26. September 2003: Bezirksübung in Aschach/Steyr.**

Ein Waldbrand, eine Suchaktion und ein Verkehrsunfall auf einem Bahnübergang waren Aufgabenstellungen einer Übung der Feuerlösch- und Bergebereitschaft des Bezirkes Steyr-Land, die von der Feuerwehr Aschach/Steyr bestens vorbereitet wurde und an der wir mit einer Löschgruppe teilgenommen haben.

### **5. November 2003: Planspiel, Übungsannahme Brandeinsatz.**

Bei dieser Übung wurde die Mannschaft in Gruppen aufgeteilt, welche die Landeswarnzentrale Florian LFK sowie Einsatzleitung und Fahrzeugbesatzungen, an der Spitze Gruppenkommandanten mit ihren Meldern, darstellen.

Die Aufgaben der Einsatzleitung bestehen dabei aus Lageerkundung und Entschlussfassung, Ausgabe der Einsatzbefehle, Führung des Einsatzprotokolls und Führen von Lageskizzen.

Die Aufgaben der Landeswarnzentrale Florian LFK bestehen aus der Alarmierung der ortsansässigen Feuerwehren, dem Entgegennehmen der Einsatzmeldungen, der Aufnahme von Alarmierungsaufträgen und der Alarmierung von weiteren Einsatzkräften, schließlich in der Entgegennahme weiterer Einsatzmeldungen sowie im Festhalten der Einsatzbereitschaft nach dem Einrücken der Einsatzkräfte.

Dem Interesse der Kameraden ist es zu verdanken, dass diese Übung sehr dynamisch verlief, wobei ein Hauptaugenmerk auf die Ausgabe korrekter Einsatzbefehle sowie auf den Informationsfluß zwischen Gruppenkommandanten und Einsatzleitung gelegt wurde.

# Dekorationsberatung Steinmayr

Selbständige Geschäftspartner von GNOSIS artdirect

Siemensstraße 34  
4400 Steyr

Telefon & Fax:

07252/ 71 487

Mobil: 0676/ 61 58 387



**PRIEWASSER MASSIVHAUS**

**VON HAUS AUS BESSER!**

...wir machen Träume wahr!

suchen Sie den besten Weg zur Ihrem Eigenheim  
dann kommen Sie zu Priedwasser  
Ihr verlässlicher Partner von der Planung bis zur Fertigstellung

Information und Beratung  
Fa. Priedwasser 4451 Garsten 07252/45326  
[www.priedwasser.at](http://www.priedwasser.at) office@priedwasser.at

## ÜBUNGEN



### **9. April 2003: Technische Übung beim Bauhof Wolfers.**

Nach der Kommandowahl am 28. März ist das die erste Einsatzübung unter der Leitung des neuen Ausbilderteams, dem Kommandantstellvertreter, Zugskommandant, Lotsenkommandant und sein Stellvertreter sowie Gruppenkommandanten mit ihren Stellvertretern und unser Atemschutzbeauftragter angehören.

### **9. August 2003: Abschluß der Grundausbildung.**



Email: [mitter.felix@mitter-trans.at](mailto:mitter.felix@mitter-trans.at)

**FELIX** *Mitter*

4493 Wolfers, Hainbach 14

Tel.: (07253) 8258, Fax.: DW 20



Transporte -

Schwertransporte



Erdarbeiten



Abbrucharbeiten



Containerverleih



Recyclinganlage -

Brechanlage



Kehrmaschine

Email: [helmut@mitter-trans.at](mailto:helmut@mitter-trans.at)

HELMUT  
**MITTER**  
TRANSPORTE Ges.m.b.H.

BÜRO:  
(07253) 82 58



4493 Wolfers, Weinstraße 14

Tel.: (07253) 8258-13, Fax: DW 20



Transporte



Kranwagen



Sondertransporte



Schwertransporte



Fertigteiltransporte

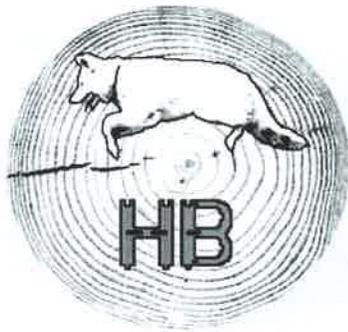
## MASCHINISTENAUSBILDUNG



### **2. Juli 2003: Maschinistenausbildung beim Rumpelmühlbach.**

Bei unserem breit gefächerten Aufgabengebiet ist es notwendig Übungsschwerpunkte zu setzen und diese in Detailschulungen abzuhandeln. Von großer Bedeutung ist dabei auch die Arbeit des Maschinisten der sowohl Fahrzeuglenker ist als auch für die Bedienung der Tragkraftspritze verantwortlich zeichnet.



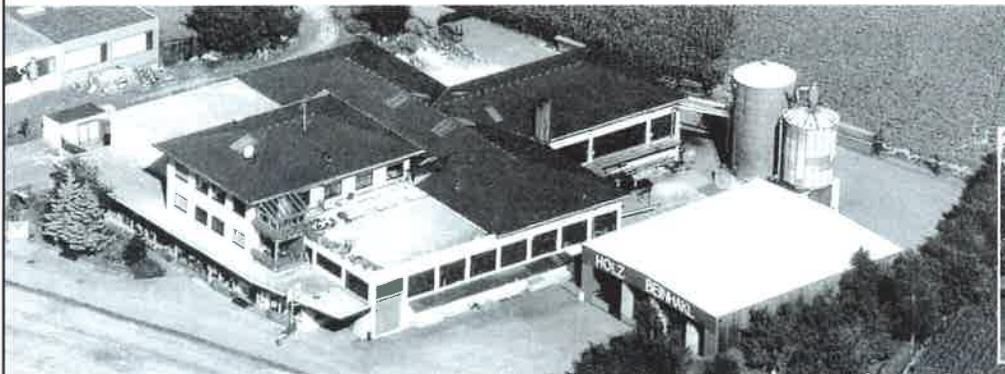


# HOLZ BEINHAKL GmbH

(eh. HOLZ STÖGER)

**HOLZINDUSTRIE, HOBELWERK, HOLZFACHMARKT**

**Wer bietet Ihnen bei OPTIMALER Qualität den GÜNSTIGSTEN Preis?**



*Neu:  
Lärchen-  
gartenhäuser*



**! Der HOLZFACHMARKT in IHRER NÄHE !**

#### EIGENPRODUKTION von

- Massivholzböden
- Profilhölzer
- Wand- und Deckenverkleidungen
- Leisten
- getrocknete Latten und Staffeln
- Dreischichtböden
- Holzbriketts, ...

#### in den Holzarten

- Nord. Fichte und Kiefer
- Lärche, Hemlock, Abachi, ...

Neu: Gartenhölzer, Rankgitter, Zäune  
Blumentröge, ... aus LÄRCHE

#### FACHMARKTPROGRAMM

ca. 500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche

tilo<sup>®</sup> - Produktpalette

Echtholzpaneele

Feuchtraumpaneele

Fußböden:

Holz-, Kork-, Linoleum-,  
Parkett-, Laminatböden  
und Landhausdielen

Montagematerial und Zubehör

Osmo Color Holzschutzfarben

Lacke, Wachse, Lasuren

Gartengestaltung, Gartenhäuser

Saunahölzer und Zubehör

**Besuchen Sie unsere Schauräume und nutzen  
Sie die individuelle Kundenberatung**

## Holz Beinhakl GmbH

Industriestr. 1, 4493 Wolfers

07253 / 8442, Fax 07253 / 7507

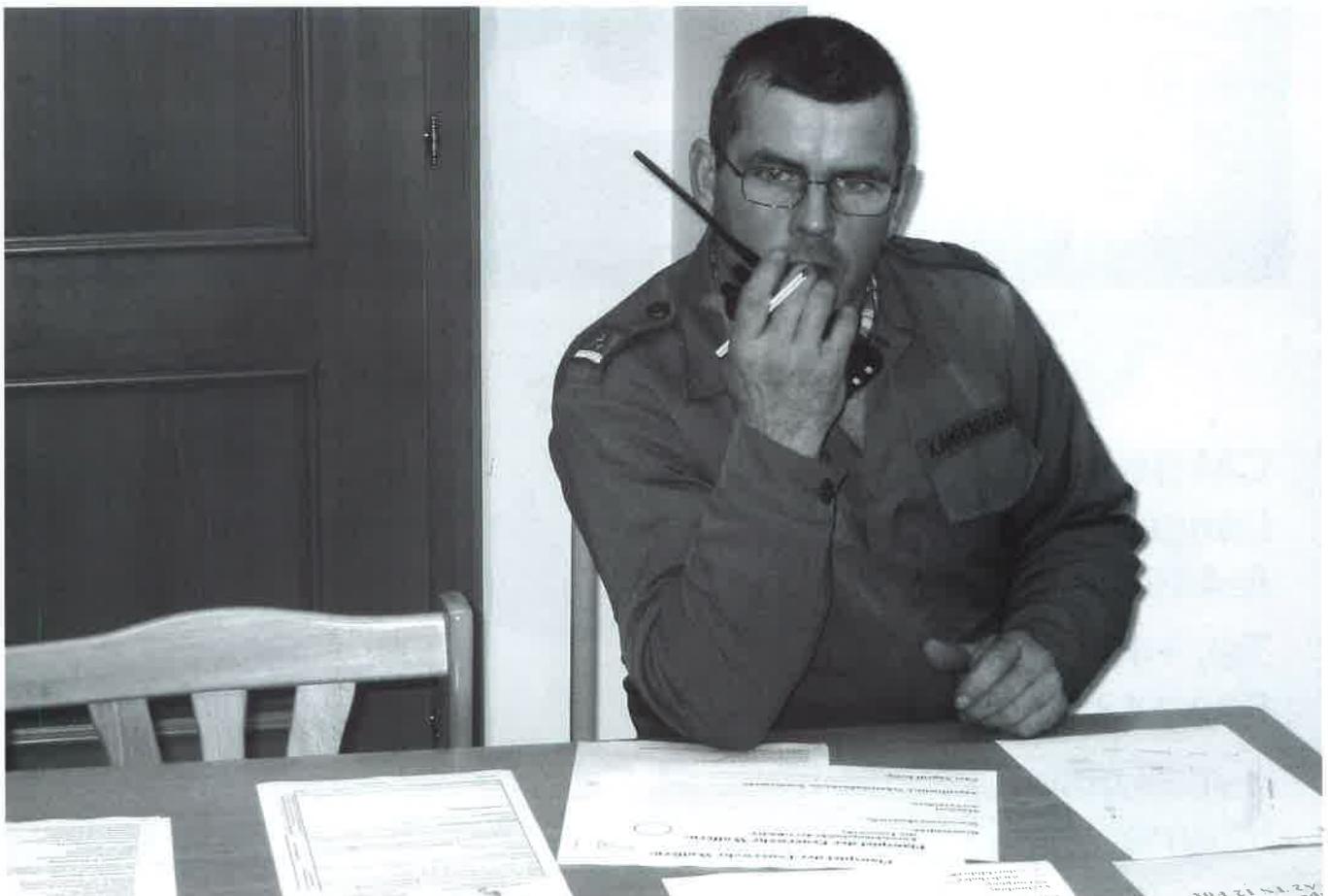
e-mail: office@beinhakl.at

## PLANSPIEL



### **5. November 2003: Planspiel, Übungsannahme Brandeinsatz.**

Die Arbeit in der Einsatzleitstelle und Feuerwehrfunk sind Schwerpunkte dieser Ausbildungsform.



# BERUFSBEKLEIDUNG ARBEITSSCHUTZ PROMOTIONBEKLEIDUNG

## Fabrikverkauf

jeden Freitag von 13 – 18 Uhr  
und jeden Samstag von 9 – 12 Uhr



CM Styria-Trade  
Lange Gasse 1  
A-4493 Wolfers

Tel. +43 (0) 7253 / 85 61

Fax +43 (0) 7253 / 85 61-12

e-mail [office@styria-trade.at](mailto:office@styria-trade.at)

internet [www.styria-trade.com](http://www.styria-trade.com)

## HERBSTÜBUNG



**8. November 2003: Herbstübung bei der Familie Gundendorfer in der Altenhofstraße.**

Eine gemeinsame Einsatzübung der Feuerwehren Wolfern, Losensteinleiten, Dietach und Hofkirchen war der Höhepunkt unserer Ausbildungstätigkeit.



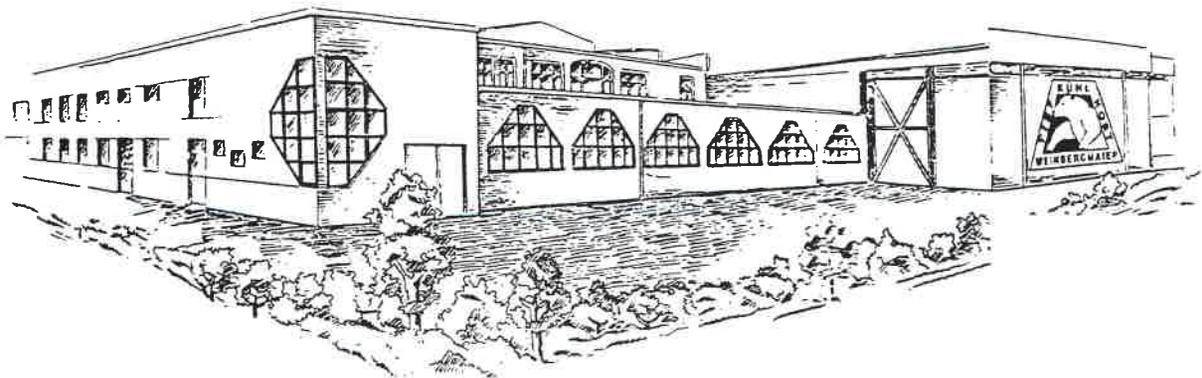
# WEINBERGMAIER

Gesellschaft m. b. H.

A-4493 WOLFERN, Leopold-Werndl-Str. 1  
Telefon (0043) 7253 / 76 91 - 95, Fax 76 91 25



**Die *Eisbärenstarke* Qualität!**



...mehr Form...mehr Fülle...mehr Qualität...mehr Service...

## EINSATZTÄTIGKEIT

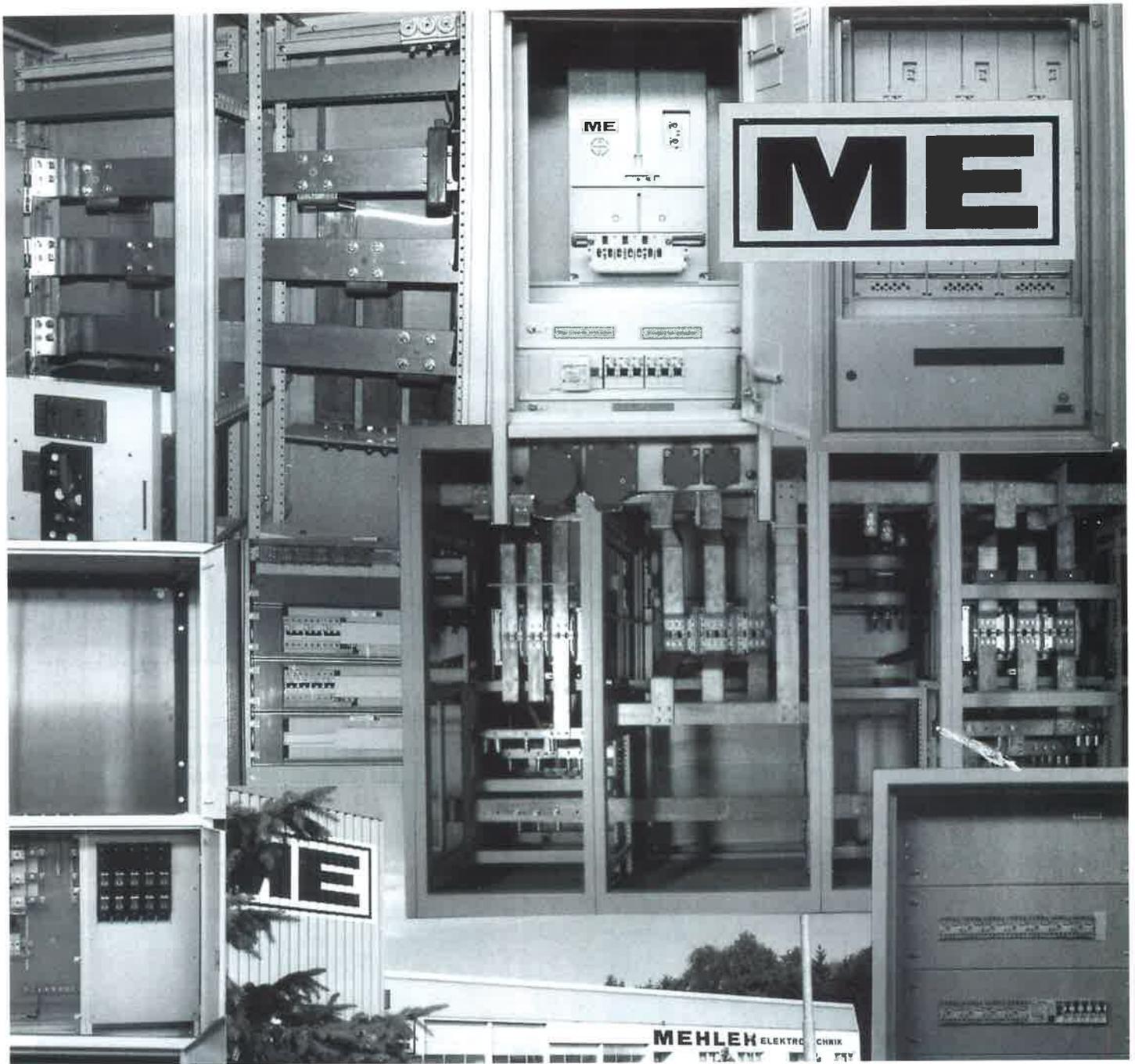


### **20. April 2003: Brandeinsatz im Sägewerk Moidl in Dietach.**

Gemeinsam mit der Feuerwehr Dietach bekämpften wir am Ostersonntag einen Brand der um 6.40 Uhr von einem vorbeifahrenden Autofahrer entdeckt worden war: Der Hacker zur Hackschnitzelerzeugung stand in Vollbrand, und während die Feuerwehr Dietach einen ersten Außenangriff durchführte sehen wir auf dem unteren Bild bereits unseren Atemschutztrupp zu Beginn des Innenangriffs. Somit konnte durch den raschen Einsatz von insgesamt 50 Mann ein Übergreifen des Brandes auf die Sägehalle und auf eine angrenzende Garage verhindert werden.

**Bei 7 weiteren kleineren Brandeinsätzen, bei 3 Verkehrsunfällen, bei 3 Öleinsätzen und bei 19 kleineren technischen Einsätzen hat die Freiwillige Feuerwehr Wolfern im abgelaufenen Jahr 388 Einsatzstunden geleistet.**





*Elektrische Energie  
gut und sicher verteilt  
durch Ihren  
Elektromeister*

mit **ME**  
**Starkstromverteiler**

**ME**



**ELEKTROTECHNIK**

Ges. m. b. H.

**MEHLER**

4493 Wolfers bei Steyr, Lange Gasse 3, Postfach 32

## SONSTIGE AUSRÜCKUNGEN

25.01.2003	Begräbnis von E-OAW Franz Kreilhuber	Sierning
01.02.2003	Bezirks-Funkleistungsbewerb	Ternberg
22.02.2003	Erste-Hilfe Kurs der Feuerwehrjugend	Kleinreifling
01.03.2003	Schiausfahrt der Feuerwehrjugend	Königsberg
08.03.2003	Wissenstest der Feuerwehrjugend	Kleinreifling
12.03.2003	Bezirkstagung	Garsten
14.03.2003	Besuch der Feuerwehrjugend in der Rot-Kreuz Leitstelle	Steyr
28.03.2003	Jahrestagung und Neuwahl des Feuerwehrkommandos	GH Mayr
29.03.2003	Bezirkstagung der Feuerwehrjugend	Garsten
12.04.2003	Klausur zum Thema „Gemeinsam für die Zukunft!“	Feuerwehrhaus
14.04.2003	70. Geburtstag von E-HLM Markus Varesco	Zauner
04.05.2003	Florianimesse	Wolfern
06.06.2003	Grillabend	Feuerwehrhaus
19.06.2003	Fronleichnamsprozession	Wolfern
27.06.2003	Eröffnung der WWZ und der Firma CM Styria-Trade	Lange Gasse
05.07.2003	O.Ö. Landes-Feuerwehrleistungsbewerb	Rohrbach
26.07.2003	Bergwanderung auf die Planspitze	Gesäuse
<b>01.08.2003</b>	<b>Aktion Ferienpaß</b>	<b>Feuerwehrhaus</b>



29.08.2003	Begräbnis von E-OBI Karl Lichtenberger	Wolfern
07.09.2003	Marktfest	Wolfern
14.09.2003	Erntedankfest	Wolfern
21.09.2003	Feuerwehrausflug	Innsbruck
10.10.2003	70. Geburtstag von AW Franz Huber	Feuerwehrhaus
04.12.2003	Kommandanten-Dienstbesprechung	Ternberg
07.12.2003	Vorweihnachtliche Feier	GH Faderl
27.12.2003	Jahresausklang	Feuerwehrhaus

**Weiters wurden 5 Kommandositzungen und 2 Feuerwehrversammlungen abgehalten**



## Sie haben sich`s verdient!

Für alle Junggebliebenen ab 55 gibt es jetzt den Raiffeisen Aktiv-Club! Fragen Sie uns nach dem maßgeschneiderten

sowie exklusiven Clubangebot, das Ihnen von Freizeit bis Finanzen zahlreiche Vorteile und Vergünstigungen bietet.

**Raiffeisenbank**   
Wolferrn

Die Bank für Ihre Zukunft

[www.raiffeisen-ooe.at/wolferrn](http://www.raiffeisen-ooe.at/wolferrn)